

---

TECHNOLOGIE FÜR DEN HAUSHALT



TECHNOLOGY FOR DOMESTIC USE

---

 **Bedienungsanleitung**

 **Instruction Manual**

**Waschmaschine**

**Washing machine**

**WA6-812**



## English language on p. 25 ff.

Sehr geehrter Kunde! Sehr geehrte Kundin! Wir möchten Ihnen herzlich danken, dass Sie sich zum Erwerb eines Produkts aus unserem reichhaltigen Angebot entschieden haben. Lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen. Verwahren Sie diese Bedienungsanleitung zur zukünftigen Verwendung an einem sicheren Ort. Falls Sie das Gerät weitergeben, müssen Sie diese Bedienungsanleitung ebenfalls mit übergeben.

## INHALT

1.	Sicherheitshinweise	2	2.	Aufbau und Anschluss	6
3.	Beschreibung des Geräts	9	4.	Bedienfeld und Bedienung	10
5.	Reinigung und Pflege	13	6.	Problembehandlung	18
7.	Technische Daten	20	8.	Entsorgung	21
9.	Garantiebedingungen	22			

Technische Änderungen bzw. Druckfehler bleiben vorbehalten.

## EG - Konformitätserklärung

- ★ Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Produkte entsprechen sämtlichen harmonisierten Anforderungen.
  - ★ Die relevanten Unterlagen können durch die zuständigen Behörden über den Produktverkäufer angefordert werden.
- ➡ Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Abbildungen können in einigen Details von dem tatsächlichen Design Ihres Geräts abweichen. Folgen Sie in einem solchen Fall dennoch den beschriebenen Sachverhalten.

## 1. SICHERHEITSHINWEISE

**⚠ GEFAHR!** verweist auf eine Gefahrensituation, die ,wenn sie nicht abgewendet wird, eine unmittelbare Gefährdung für Leben und Gesundheit zur Folge hat.

**⚠ VORSICHT!** verweist auf eine Gefahrensituation, die ,wenn sie nicht abgewendet wird, zu mittelschweren oder kleineren Verletzungen führen kann.

**⚠ WARNUNG!** verweist auf eine Gefahrensituation, die ,wenn sie nicht abgewendet wird, eine mögliche bevorstehende Gefährdung für Leben und Gesundheit zur Folge hat.

**HINWEIS!** verweist auf eine Gefahrensituation, die, wenn sie nicht abgewendet wird, eine mögliche Beschädigung des Geräts zur Folge hat.

## Piktogramme



### **STROMSCHLAGGEFAHR**

zeigt an, dass bei Nichtbeachtung der betreffenden Anweisungen und/oder Informationen die Gefahr eines Stromschlags besteht.



### **BRANDGEFAHR**

zeigt an, dass bei Nichtbeachtung der betreffenden Anweisungen und/oder Informationen ein Brandrisiko besteht.

- i** Lesen Sie **vor der ersten Benutzung des Geräts** die Sicherheitshinweise gründlich durch. Die darin enthaltenen Informationen dienen dem Schutz Ihrer Gesundheit. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu schweren Beeinträchtigungen Ihrer Gesundheit und im schlimmsten Fall zum Tod führen.
- i** Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung so auf, dass sie bei Bedarf jederzeit griffbereit ist. Befolgen Sie sorgfältig alle Hinweise, um Unfälle oder eine Beschädigung des Geräts zu vermeiden.
- i** Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Anweisungen und Beschreibungen wurden für verschiedene Typen von Waschmaschinen entwickelt. Sie können somit an einigen Stellen der Bedienungsanleitung Beschreibungen von Funktionen oder Zubehör finden, die Ihr Gerät nicht aufweist.
- i** Prüfen Sie auf jeden Fall auch das technische Umfeld des Geräts! Sind alle Kabel oder Leitungen, die zu ihrem Gerät führen, in Ordnung? Oder sind sie veraltet und halten der Geräteleistung nicht mehr Stand? Daher muss durch **eine qualifizierte Fachkraft (Elektrotechniker/-in)** eine Überprüfung bereits vorhandener wie auch neuer Anschlüsse erfolgen. Sämtliche Arbeiten, die zum Anschluss des Geräts an die Stromversorgung notwendig sind, dürfen nur von **einer qualifizierten Fachkraft (Elektrotechniker/-in)** durchgeführt werden.
- i** Das Gerät ist ausschließlich zur privaten Nutzung bestimmt.
- i** Das Gerät ist ausschließlich zum Waschen von Wäsche bestimmt.
- i** Das Gerät ist ausschließlich zur Verwendung innerhalb geschlossener Räume bestimmt.
- i** Betreiben Sie das Gerät ausschließlich im Sinne seiner bestimmungsgemäßen Verwendung.
- i** Erlauben Sie niemandem, der mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut ist, das Gerät zu benutzen.

## **⚠️ WARNUNG!**

Achten Sie beim Entpacken unbedingt darauf, dass die Bestandteile der Verpackung ( Polyäthylentüten, Polystyrenstücke ) nicht in die Reichweite von Kindern gelangen. **ERSTICKUNGSGEFAHR!**

Der Hersteller behält sich das Recht vor, solche Änderungen vorzunehmen, die keinen Einfluss auf die Funktionsweise des Geräts haben. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial entsprechend den örtlichen Vorschriften an Ihrem Wohnort.

## Transport und Handhabung

1. Wenn Sie das Gerät bewegen, halten Sie es immer am unteren Ende fest und heben Sie es vorsichtig an. Halten Sie das Gerät dabei aufrecht.
2. Benutzen Sie niemals die Tür selbst zum Transport des Geräts, da Sie dadurch die Scharniere beschädigen.
3. Das Gerät muss von mindestens **zwei Personen** transportiert und angeschlossen werden.
4. Achten Sie darauf, dass sich das Netzanschlusskabel nicht unter dem Gerät befindet oder durch das Bewegen des Geräts beschädigt wird.
5. Die Transportsicherungen dürfen nur von einer qualifizierten Fachkraft neu installiert werden.



## Elektrischer Anschluss



### **WARNUNG!**

Schließen Sie das Gerät nicht an die Stromversorgung an, bevor Sie alle Verpackungsbestandteile und Transportsicherungen vollständig entfernt haben.

1. Betreiben Sie das Gerät nur mit 220~240V/50Hz Wechselspannung (10A).
2. Schließen Sie das Gerät ausschließlich an einer zugewiesenen und ordnungsgemäß geerdeten Steckdose an, die sich nahe an Ihrem Gerät befinden muss.
3. **Zu Ihrer eigenen Sicherheit muss das Gerät geerdet sein.** Das Gerät ist mit einem 3-poligen Erdungsstecker ausgestattet. Verwenden Sie nur eine entsprechende Sicherheitssteckdose, um die Gefahr eines Stromschlags zu minimieren.
4. Das Gerät darf nicht auf dem Netzanschlusskabel stehen.
5. Wenn das Netzanschlusskabel beschädigt ist, darf es ausschließlich vom Hersteller oder einem vom Hersteller autorisierten Kundendienst oder einer gleichartig qualifizierten Person ausgetauscht werden.
6. Die technischen Daten Ihrer elektrischen Versorgung müssen den auf dem Typenschild angegebenen Werten entsprechen.
7. Ihr Hausstrom muss mit einem Sicherungsautomaten zur Notabschaltung des Geräts ausgestattet sein.
8. Nehmen Sie keine Veränderungen an dem Gerät vor.
9. Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen. Ziehen Sie dabei **nicht am Netzkabel**, sondern immer am Netzstecker.

10. Reparieren Sie das Gerät niemals alleine. Reparaturen, die von dazu nicht qualifizierten Personen durchgeführt werden, können zu ernsthaften Verletzungen und Schäden führen. Nehmen Sie stattdessen immer Verbindung zu Ihrem Kundendienst auf. Lassen Sie ausschließlich Original-Ersatzteile einbauen.

### **WARNUNG!**

Verwenden Sie bei 220–240 V/50 Hz Netzbetrieb keine Steckdosenleisten, Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel. Alle Netzanschlussleitungen, die Beschädigungen aufweisen, müssen von einer qualifizierten Fachkraft (Elektrotechniker/-in) ausgewechselt werden. **Lassen Sie alle Reparaturen nur von Ihrem autorisierten Kundendienst durchführen.**

### **Täglicher Gebrauch**

1. Leeren Sie vor dem Waschen sämtliche Taschen Ihrer zu waschenden Wäsche.
2. Scharfe oder kantige Gegenstände wie Münzen, Spangen, Nägel, Schrauben oder Steine können das Gerät ernsthaft beschädigen.
3. Verwenden Sie ausschließlich Waschmaschinen-geeignete Waschmittel. Benutzen Sie keine brennbaren, explosiven und giftigen Waschmittel, z.B. Benzin oder Alkohol.
4. Waschen Sie keine Teppiche in dem Gerät.
5. Füllen Sie niemals per Hand Wasser während des laufenden Betriebs nach.
6. Überprüfen Sie vor dem Öffnen der Tür, ob das Wasser vollständig abgeführt wurde. Öffnen Sie die Tür nicht, wenn noch Wasser zu sehen ist.
7. Überprüfen Sie vor jedem Waschvorgang, ob sich keine Kinder oder Haustiere im Gerät befinden.
8. Halten Sie Kinder und Haustiere von der Glastür des Geräts fern, da diese während des Betriebs sehr heiß werden kann.
9. Halten Sie Kinder im Alter von unter 3 Jahren fern vom Gerät, wenn Sie diese nicht kontinuierlich beaufsichtigen.
10. Das abgepumpte Wasser ist sehr heiß. **VERBRÜHUNGSGEFAHR!**
11. Ziehen Sie nach Betriebsende den Netzstecker aus der Steckdose und drehen Sie die Wasserzufuhr ab.
12. Ziehen Sie den Netzstecker **niemals mit nassen Händen** aus der Steckdose.
13. Schließen Sie die Tür nicht gewaltsam. Falls Sie die Tür nur schwer schließen können, überprüfen Sie Menge und Verteilung der Wäsche im Gerät.
14. Warten Sie 2 Minuten nach dem Programmende, bevor Sie die Tür öffnen.

### **Abschließende Sicherheitsanweisungen**

1. Dieses Gerät wurde ausschließlich zur Benutzung durch Erwachsene entwickelt.

2. Kinder dürfen niemals mit dem Gerät spielen.
3. Setzen oder stellen Sie sich nicht auf das Gerät.
4. Lehnen Sie sich nicht an die Tür des Geräts.
5. Dieses Gerät darf nicht einer gewerblichen Nutzung zugeführt werden.
6. Dieses Gerät darf nicht beim Camping benutzt werden.
7. Dieses Gerät darf nicht in öffentlichen Verkehrsmitteln benutzt werden.
8. Dieses Gerät darf nur in **geschlossenen Räumen** benutzt werden.

## **2. AUFBAU UND ANSCHLUSS**

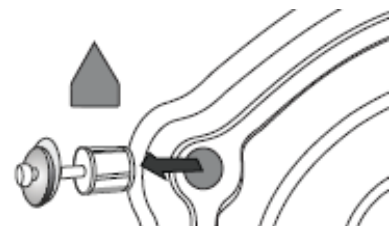
### **Entpacken und Wahl des Standorts**

1. Packen Sie das Gerät vorsichtig aus. Beachten Sie **unbedingt** die Hinweise zur Entsorgung des Geräts in dieser Bedienungsanleitung.
2. Überprüfen Sie vor dem Anschluss des Geräts, ob das Netzanschlusskabel oder das Gerät selbst keine Beschädigungen aufweisen.
3. Stellen Sie das Gerät nicht in einem Badezimmer oder anderen feuchten Ort auf, an dem es mit Wasser oder Regen in Kontakt kommen kann, damit die Isolierungen der Elektrik keinen Schaden nehmen. Stellen Sie das Gerät nicht in einem Raum auf, der explosive oder brennbare Gase enthält.
4. Setzen Sie das Gerät keinem direkten Sonnenlicht aus und sorgen Sie für eine ordnungsgemäße Belüftung. Die Raumtemperatur muss mehr als 0° C betragen.
5. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Hitzequellen (z.B. Öfen) auf.
6. Stellen Sie das Gerät nicht auf einem Teppich/Teppichboden auf.
7. Stellen Sie das Gerät auf einem geraden, trockenen und festen Untergrund auf. Kontrollieren Sie mit einer Wasserwaage den ordnungsgemäßen Aufbau.
8. Alle notwendigen Wasser- und Elektroanschlüsse müssen von einer qualifizierten Fachkraft vorgenommen werden.
9. Das Gerät muss ordnungsgemäß mit der Stromversorgung verbunden sein.
10. Das Typenschild befindet sich außen an der Rückwand.

### **Entfernen der Transportsicherung**

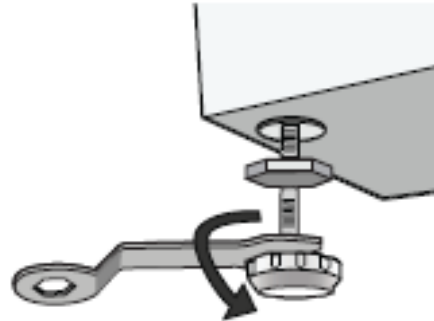
- ➡ Bevor Sie das Gerät benutzen können, müssen Sie die Transportsicherungen hinten am Gerät entfernen.

Lösen und entfernen Sie alle Bolzen mit einem Schraubenschlüssel. Verschließen Sie die Löcher mit den mitgelieferten Abdeckungen. Verwahren Sie die Transportsicherungen zur zukünftigen Verwendung an einem sicheren Ort.



## Einstellen der Standfüße

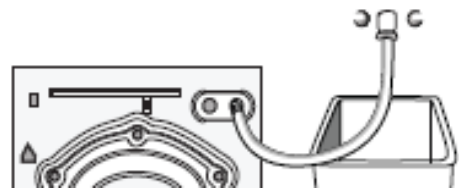
1. Überprüfen Sie zuerst, ob sich die Füße fest am Gehäuse befinden. Falls nicht, drehen Sie diese mit einem Schraubenschlüssel oder per Hand fest in ihre Originalposition zurück.
2. Drücken Sie nach dem Aufstellen des Geräts nacheinander auf jede der 4 Ecken oben. Ist das Gerät an einer der Ecken beim Drücken nicht stabil, stellen Sie den entsprechenden Fuß ein. Lösen Sie die Verschlussmutter und stellen Sie den Fuß per Hand ein. Halten Sie dann den Fuß mit einer Hand fest und ziehen Sie mit der anderen Hand die Verschlussmutter am Gerät fest. Überprüfen Sie die Ausrichtung mit einer Wasserwaage.



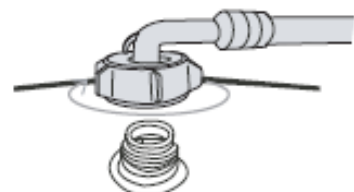
## Wasseranschluss

### Wasserzufuhr

1. Benutzen Sie zum Anschluss nur das mitgelieferte Schlauch-Set. Benutzen Sie keine gebrauchten Anschlusskomponenten.
2. Geräte mit Kaltwasser-Einlassventil können ausschließlich an eine Kaltwasserversorgung angeschlossen werden.<sup>1</sup>
3. Geräte mit Warmwasser-Einlassventilen können an eine Warmwasserversorgung angeschlossen werden.<sup>2</sup> Hierbei vermindert sich automatisch der Energieverbrauch bei einigen Programmen.



Verbinden Sie den Schlauch mit dem Wasserhahn und dem Gerät (Rohrkrümmer am Gerät). Im Uhrzeigersinn festdrehen.



Falls nach dem Anschluss Wasser austritt, wiederholen Sie den Anschlussvorgang.

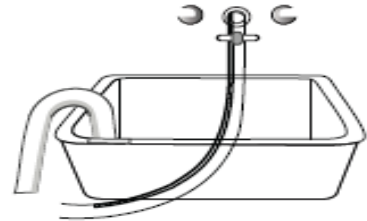
<sup>1</sup> Ausstattung abhängig vom Modell.

<sup>2</sup> Ausstattung abhängig vom Modell.

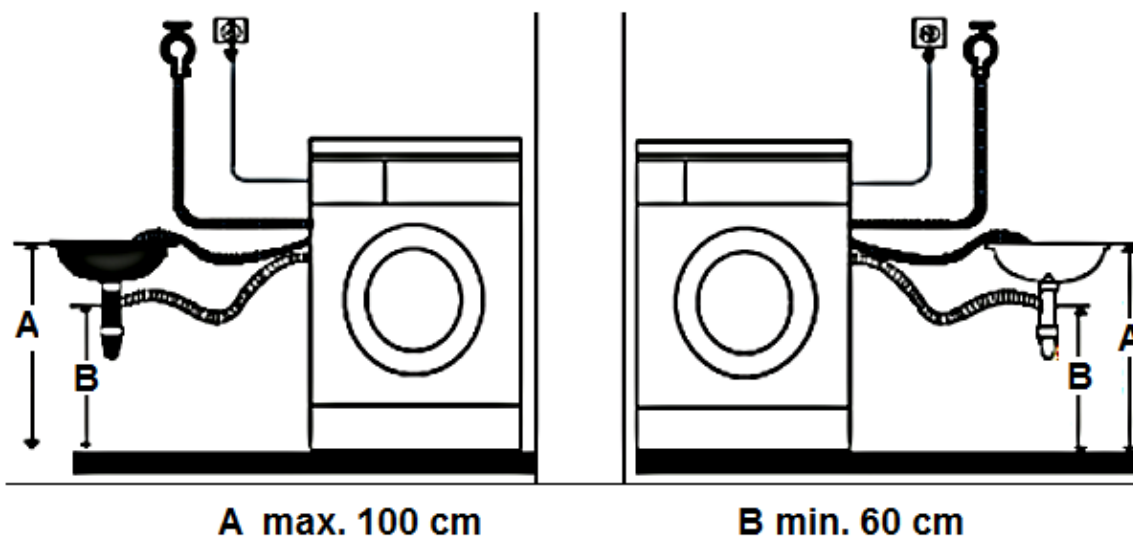
Falls Ihr Wasserhahn keinen passenden Ausgang aufweist, müssen Sie einen entsprechenden Standard-Wasserhahn einbauen.

### Abwasser

1. Führen Sie den Wasserauslass in eine Auffangvorrichtung, z.B. ein Waschbecken.

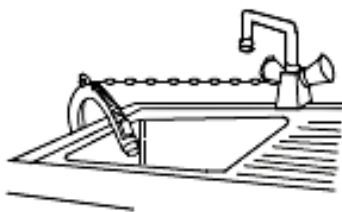


2. Verbinden Sie den Wasserablass mit dem Abfluss der Auffangvorrichtung.

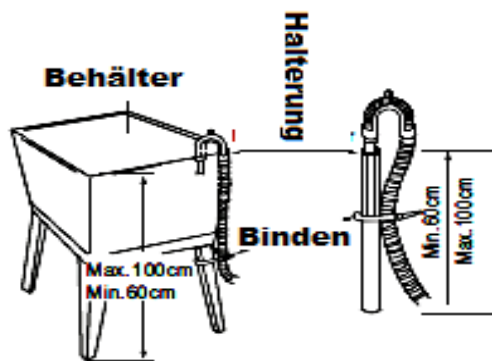


- ➡ Der Wasserablass darf nicht höher als 100 cm installiert sein. Der Ausgang des Abwasserschlauchs darf nicht in Wasser hineinragen.

Falls Ihr Gerät über eine Abwasserschlauchhalterung verfügt, befestigen Sie ihn wie in den folgenden Abbildungen beschrieben:

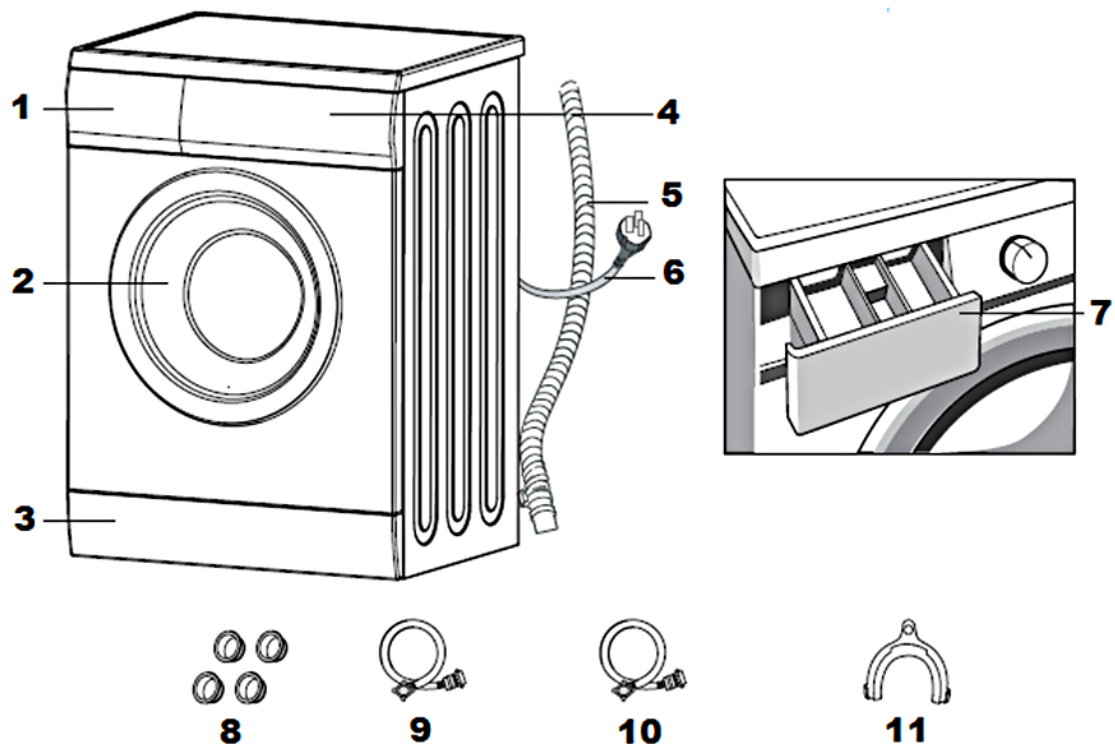


Befestigen Sie den Abwasserschlauch, sodass Ihre Wohnungseinrichtung nicht durch ausfließendes Wasser beschädigt wird.



Falls der Abwasserschlauch zu lang ist, zwingen Sie ihn nicht ins Gerät, da ansonsten unnormale Geräusche entstehen.

### **3. BESCHREIBUNG DES GERÄTS**



1	Waschmittel-Schublade	2	Tür
3	Wartungsblende	4	Bedienfeld
5	Schlauch Wasserablass	6	Netzkabel
7	Waschmittel-Behälter	8	Transportlöcher-Abdeckungen
9	Wasserzufuhrschlauch C	10	Wasserzufuhrschlauch H <sup>3</sup>
11	Wasserablassschlauchhalterung <sup>4</sup>		

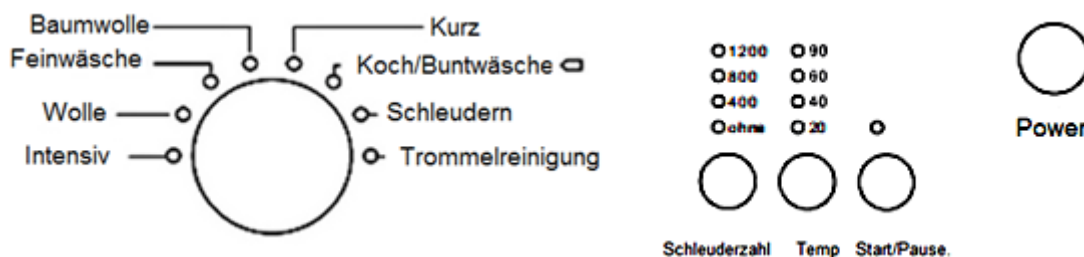
Das von Ihnen gekaufte Gerät wurde möglicherweise inzwischen verbessert und weist somit vielleicht Unterschiede zur Bedienungsanleitung auf. Dennoch sind die

<sup>3</sup> Ausstattung abhängig vom Modell.

<sup>4</sup> Ausstattung abhängig vom Modell.

Funktionen und Betriebsbedingungen identisch, sodass Sie die Bedienungsanleitung im vollen Umfang nutzen können.

## **4. BEDIENFELD UND BEDIENUNG**



### **Schleuderradialwahl-Einstellung / Temperaturbereiche** (fett gedruckt = Voreinstellung)

Programm	Temp. in °C	Schleuderradialwahl U/min
Baumwolle	20/40/ <b>60</b> /90/kalt	ohne/400/800/ <b>1200</b>
Kurz	20/40/ <b>kalt</b>	ohne/400/800/ <b>1200</b>
Feinwäsche	20/ <b>40</b> /60/kalt	ohne/400/ <b>800</b> /1200
Koch-/Buntwäsche	20/ <b>40</b> /60/90/kalt	ohne/400/800/ <b>1200</b>
Wolle	20/ <b>40</b> /kalt	ohne/ <b>400</b> /800/1200
Intensiv	20/ <b>40</b> /60/90/kalt	ohne/400/800/1200
Schleudern	-	ohne/400/800/ <b>1200</b>
Trommelreinigung	<b>90</b>	ohne/ <b>400</b> /800/ <b>1200</b>

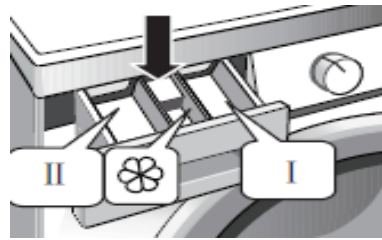
Power	Betriebszustand AN/AUS.
Schleuderradialwahl	Stellt die U/Min. des Schleudergangs ein.
Temp	Stellt die Temperatur des Waschvorgangs ein.
Start/Pause	Startet bzw. pausiert den Waschvorgang.

Das Gerät verfügt über ein akustisches Signal, das immer ertönt, wenn Sie eine Taste oder den Drehknopf bedienen, Sie das Gerät starten oder ein Programm beendet ist.

### **Vor der ersten Benutzung**

1. Reinigen Sie das Gerät. Gehen Sie dabei vorsichtig und sorgfältig vor (siehe Kapitel 7).
2. Entfernen Sie alle Verpackungsrückstände und die Transportsicherungen (siehe Kapitel 4); ansonsten wird das Gerät beim Waschen beschädigt.
3. Schließen Sie das Gerät ordnungsgemäß an die Strom- und Wasserversorgung an.
4. **Lassen Sie das Gerät ein Programm lang ohne Wäsche laufen.**

1. Etwas Waschmittel einfüllen.
2. Knopf POWER drücken.
3. Knopf START/PAUSE drücken.



- I. Vorwaschmittel oder Waschpulver       Weichspüler, andere Hilfsmittel
- II. Hauptwaschmittel, Bleichmittel Dekontaminationsmittel

### Starten eines Waschvorgangs

1. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
2. Überprüfen Sie den ordnungsgemäßen Zustand der Wasserversorgung. Öffnen Sie den Wasserhahn komplett.
3. Geben Sie die Wäsche, das Waschmittel und möglicherweise gewünschte geeignete Waschzusätze in das Gerät.
4. Drücken Sie die POWER-Taste.
5. Wählen Sie die gewünschten Funktionen.
6. Drücken Sie die START/PAUSE-Taste.

### Benutzung der Programme

1. Stellen Sie mit dem Drehknopf die zu waschenden Textilart ein.
2. Stellen Sie die Temperatur entsprechend des Verschmutzungsgrads der Wäsche ein. Je höher die Temperatur, desto mehr Energie nimmt das Gerät auf.
3. Stellen Sie die Schleudernzahl ein. Je höher diese Zahl ist, desto trockener wird die Wäsche. Allerdings erhöht sich hierbei die Geräuschemission des Geräts. Hohe Schleudernzahlen verursachen Knitterfalten bei empfindlicher Wäsche und verkürzen die Lebenszeit des Geräts. Wählen Sie eine niedrige Schleudernzahl für empfindliche Wäsche.

#### Baumwolle

Für "tägliche" Baumwollwäsche wie Bettwäsche, Kissenbezüge, Bademäntel, Unterwäsche etc.

#### Feinwäsche

Für empfindliche Wäsche wie Hemden, Jacken, Mischgewebe, Wäsche mit Spitzen, Gardinen/Vorhänge. Wählen Sie ein geeignetes Waschmittel. Kürzeres Programm / schonendes Waschen.


#### Wolle

Für Wolle, die geeignet zum Waschen in einer Waschmaschine ist. Auf den Wäscheetiketten finden Sie Angaben zur Temperatureinstellung. Wählen Sie ein geeignetes Waschmittel.

#### Intensiv

Für Unterwäsche; ein spezielles, stärkeres Programm mit einem zusätzlichen


Waschgang.
<b>Kurz</b>
Ein schnelles Programm für wenig und leicht verschmutzte Wäsche.
<b>Koch-/Buntwäsche</b>
Ein Programm mit zusätzlicher Waschzeit zur Intensivierung des Waschvorgangs. Empfohlen für das Waschen von Baby-/Allergikerwäsche.
<b>Schleudern</b>
Separate Schleuderfunktion. Seifen- und Waschwasser muss vor dem Schleudern abgeführt werden.
<b>Trommelreinigung</b>
Zum Reinigen der Trommel und Röhren/Schläuche. Temperatur bei 90 <sup>0</sup> C. Der Vorgang dient der Reinigung und Sterilisation. Keine Wäsche hinzugeben! Die Zugabe von Chlor-Bleichlauge <sup>5</sup> verbessert den Effekt. Der Vorgang kann regelmäßig entsprechend des Bedarfs vorgenommen werden.
<b>Automatische Funktion zur Eindämmung starker Blasenbildung</b>
Bei der Verwendung zu großer Mengen an Waschmittel kann es zu einer starken Ausbildung von Seifenblasen kommen, die den ordnungsgemäßen Ablauf der Wasch- und Ausspülvorgänge des Geräts behindern. Das Gerät setzt diese Funktion automatisch in Gang, sobald eine zu große Menge an Seifenblasen registriert wurde. Benutzen Sie in diesem Falle beim nächsten gleichartigen Waschvorgang weniger Waschmittel.
<b>Deaktivierung des akustischen Signals</b>
Um das akustische Signal zu deaktivieren, drücken Sie für 3 Sekunden TEMP, nachdem das Gerät seinen Betrieb aufgenommen hat. Sie hören einmal ein Piepen, danach ist das akustische Signal deaktiviert. Wiederholen Sie den Vorgang, um das akustische Signal wieder zu aktivieren.
Das akustische Signal bleibt solange deaktiviert, bis Sie es wieder aktiviert haben.

	Ladung(kg)	Waschmittelbehälter			Temp. in ° C	Zeit Min.	U/Min.
		I	II				
<b>Kurz</b>	1,5	x	■	□	kalt	15	1200
<b>Koch/Buntwäsche</b>	6,0	x	■	□	40	250	1200
<b>Schleudern</b>	6,0	x	x	x	-	15	1200
<b>Trommelreinigung</b>	0	x	x	x	90	75	400
<b>Baumwolle</b>	6,0	x	■	□	60	126	1200
<b>Feinwäsche</b>	3,0	x	■	□	40	100	800
<b>Wolle</b>	1,5	x	■	□	40	80	400
<b>Intensiv</b>	6,0	x	■	□	40	110	1200
■ = verpflichtend      □ = optional      x = nicht notwendig							
Die Werte in dieser Tabelle stellen Richtwerte dar und können sich je nach eingestellter Temperatur und Menge der Beladung ändern.							

<sup>5</sup> Die benötigte Menge entnehmen Sie der Gebrauchsanweisung der Bleichlauge.

Temp.-Zeit-U/Min. = Standardwerte. Halbe Beladung = 3.0 kg. Testprogramm für Energieverbrauch: Koch/Buntwäsche 60<sup>0</sup>/40<sup>0</sup> C; diese Programme sind die Standardprogramme, auf die sich die Angaben auf dem Typenschild und dem Datenblatt beziehen. Diese Programme sind zum Waschen normal verunreinigter Wäsche aus Baumwolle geeignet und die effizientesten Programme.

### Textilpflegesymbole:

	<b>Handwäsche</b>		<b>Nicht Waschmaschinen geeignet</b>
	<b>Maschinen geeignet</b>		<b>Nicht Waschen</b>
	<b>Chemisch reinigen</b>		<b>Nicht chemisch reinigen</b>
	<b>Bleichen erlaubt</b>		<b>Nicht auswringen</b>
	<b>Trommeltrocknen</b>		<b>Nicht bleichen</b>
	<b>Bügeln</b>		<b>Nicht Trommeltrocknen</b>
	<b>Dampfbügeln</b>		<b>Nicht bügeln</b>
	<b>110/150/200°C</b>		<b>Nur mit Zwischenlage bügeln</b>
	<b>Leinentrocknen</b>		<b>Trocknen</b>
			<b>Im Schatten trocknen</b>

Weitere Informationen zur Textilpflege erhalten Sie in Ihrem Bekleidungs-Fachgeschäft oder auf einschlägigen Internetseiten.

### Vor jedem Waschen

1. Überprüfen Sie farbige Wäsche auf deren Farbechtheit. Waschen Sie Wäsche, die leicht ausfärbt, separat.
2. Überprüfen Sie, ob Ihre Wäsche einer speziellen Behandlung benötigt und wählen Sie ein passendes Programm.
3. Auf den Wäsche-Etiketten finden Sie die nötigen Informationen, ob und wie die Wäsche zum Waschen in einer Waschmaschine geeignet ist.
4. Lassen Sie die Wäsche nicht lange im Gerät, da sie ansonsten modrig wird oder schimmelt.
5. **Nicht geeignet** zum Waschen in einer Waschmaschine sind:
  - a. Krawatten, Westen, Mäntel und andere Kleidung, die leicht einläuft sowie Kleidungsstücke, die Bestandteile enthalten, die leicht einlaufen (z.B. Aufnäher, Spitzen etc.).
  - b. Knitterfreie Kleidung, Kleidung mit Aufprägungen oder Beschichtungen.
  - c. Knitterfreie Seidenstoffe, Kleidung mit Pelzbesatz, Pelze.
  - d. Kleidungsstücke, die leicht ausfärben, z.B. Abendkleider und Trachten.

- e. Kleidungsstücke, die durch Chemikalien wie **Benzin, Petroleum, Farbverdünner oder Alkohol etc.** verunreinigt sind.
  - f. Wasserdichte Materialien wie Skianzüge, Schlafsäcke, Regenmäntel etc.
6. Leeren Sie alle Taschen Ihrer Wäsche.

## Waschmittel

Wählen Sie Ihre Waschmittel entsprechend der zu waschenden Faser aus (Baumwolle, Wolle, Synthetik etc.), der Waschtemperatur und dem Verschmutzungsgrad. Ansonsten kann es zu einer starken Bildung von Seifenblasen kommen. Bleichmittel sind alkalisch und können Kleidungsstücke beschädigen. Benutzen Sie also so wenig Bleichmittel wie möglich. Waschmittel in Pulverform können Rückstände in der Kleidung bilden; spülen Sie die Kleidung sorgfältig aus. Wenn Sie zu viel Waschmittel benutzen oder die Wassertemperatur zu niedrig ist, kann sich das Waschmittel nicht vollständig auflösen und somit in der Kleidung, den Schläuchen und dem Gerät zurückbleiben. Passen Sie das Waschen dem Gewicht und Verschmutzungsgrad der Kleidung, der örtlichen Wasserhärte sowie den Anweisungen des Herstellers des Waschmittels an. Den Wasserhärtegrad erfahren Sie bei Ihrem Wasserversorger. Verwahren Sie Ihre Waschmittel an einem sicheren, trockenen und **für Kinder unzugänglichen** Ort auf. Benutzen Sie ausschließlich Waschmaschinen-Waschmittel.

## Vorbereitung der Wäsche

1. Leeren Sie alle Taschen Ihrer Wäsche.
2. Klassifizierung der Wäsche anhand der Etiketten: Baumwolle, Mischgewebe, Synthetik-Fasern, Seide, Wolle, Kunstfasern.
3. Waschen Sie Kleidung verschiedener Größe zusammen; so erhöhen Sie die Effizienz des Geräts.
4. Waschen Sie empfindliche Kleidung separat. Wählen Sie für Wolle und Seide ein schonendes Waschprogramm.
5. Sortieren Sie die Wäsche vor dem Waschen.
6. Entfernen Sie bei Gardinen/Vorhängen alle Haken oder sonstige Befestigungsmaterialien.
7. Drehen Sie Kleidungsstücke mit Knöpfen oder Stickereien "auf links".
8. Schließen Sie Reißverschlüsse, Knöpfe und Haken. Binden Sie lose Bänder zusammen.
9. Waschen Sie Kleidungsstücke, die gerne ausflusen, separat und drehen Sie diese "auf links".
10. Stecken Sie Büstenhalter in Kissenbezüge, damit die Trommel nicht beschädigt wird (Abb. 1).
11. Stecken Sie besonders empfindliche oder kleine Wäschestücke in Waschbeutel (im Fachhandel erhältlich, Abb. 1).

12. Wenn Sie ein einzelnes größeres Kleidungsstück waschen (z.B. Jacke, Jeans), kann es in dem Gerät zu einem Ungleichgewicht kommen; geben Sie also stets 1 oder 2 weitere Kleidungsstücke dazu, so dass ein gleichmäßiger Betrieb des Geräts gewährleistet ist (Abb. 2)
13. Entfernen Sie Staub, Dreck und Tierhaare von der Wäsche.
14. Waschen Sie Babykleidung und Wäschestücke, mit denen ein Baby/Kleinkind in Kontakt kommt, zur Vermeidung von Infektionen separat. Erhöhen Sie die Spülzeiten, damit alle Rückstände des Waschmittels aus der Wäsche entfernt werden.



Art der Faser	Max. Fassungsvermögen in kg
Baumwolle	5,00
Feinwäsche	2,50
Wolle	2,50

## **5. REINIGUNG UND PFLEGE**

### **⚠️ WARNUNG!**

Trennen Sie das Gerät vor allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten von der Stromversorgung.

- ➡️ Legen Sie vor dem allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten Ringe und Armschmuck ab; ansonsten können Sie die Oberflächen und die Trommel des Geräts beschädigen.

### **Gehäuse**

- ➡️ Benutzen Sie ein neutrales und verdünntes Reinigungsmittel.
- ➡️ Benutzen Sie niemals raue, aggressive und ätzende Reinigungsmittel.
- ➡️ Benutzen Sie niemals Lösungsmittel.

### **Trommel**

- ➡️ Entfernen Sie umgehend Rost, der durch Metallgegenstände an Ihrer Wäsche in der Trommel zurückgeblieben ist, mit einem chlorfreien Reinigungsmittel.
- ➡️ Benutzen Sie niemals Stahlwolle.

### **Eingefrorenes Gerät**

Falls die Umgebungstemperatur unter 0 Grad C gefallen und Ihr Gerät eingefroren ist, gehen Sie wie folgt vor:

1. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.

2. Waschen Sie den Wasserhahn mit warmem Wasser, um den Wasserzufuhrschlauch lösen zu können.
3. Nehmen Sie den Schlauch ab und tauchen Sie ihn in warmes Wasser.
4. Gießen Sie warmes Wasser in die Trommel und warten Sie 10 Minuten.
5. Schließen Sie den Schlauch wieder am Wasserhahn an und prüfen Sie, ob die Wasserzufuhr und der Wasserablass normal arbeiten.
6. Wenn Sie das Gerät wieder benutzen, muss die Umgebungstemperatur höher als 0 Grad C sein.

### **Frostschutz**

- ➡ Falls Ihr Gerät an einem Ort aufgebaut ist, an dem die Umgebungstemperatur schnell unter 0 Grad C fällt, leeren Sie immer gründlich die Schläuche für die Wasserzufuhr bzw. den Wasserablass.

#### **Entfernen des Restwassers im Wasserzufuhrschlauch:**

1. Schließen Sie den Wasserhahn.
2. Entfernen Sie den Wasserzufuhrschlauch vom Wasserhahn und führen Sie das offene Ende in einen Behälter.
3. Starten Sie ein Programm. Nun wird das Wasser für ca. 40 Sekunden abgepumpt.
4. Schließen Sie den Schlauch wieder an.

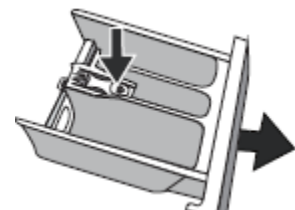
#### **Entfernen Sie Restwasser aus der Abwasserpumpe.**



**⚠ VORSICHT!** Warten Sie, bis das heiße Wasser im Gerät abgekühlt ist, um Verbrennungen zu vermeiden.

### **Reinigung des Waschmittelbehälters**

1. Drücken Sie den Pfeil an der Weichspülerabdeckung herunter.
2. Ziehen Sie die Klammer nach oben, nehmen Sie die Abdeckung heraus und reinigen Sie die Rillen mit Wasser.
3. Bringen Sie die Abdeckung wieder an und schieben Sie den Behälter wieder in die richtige Position.



### **Reinigung des Wassereinlass-Filters**

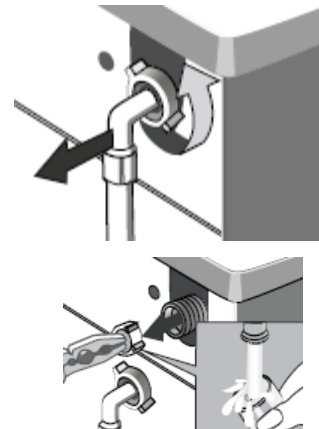
Der Filter muss gereinigt werden, falls er bei geöffnetem Wasserhahn nicht oder unzureichend mit Wasser versorgt wird

1. Wasserhahn schließen.
2. Wählen Sie ein beliebiges Programm.
3. Drücken Sie START/PAUSE und halten Sie den folgenden Betriebszustand 40 Sekunden aufrecht.
4. Entfernen Sie den Wasserzufuhrschlauch vom Wasserhahn.
5. Waschen Sie den Filter mit Wasser.
6. Schließen Sie den Schlauch wieder am Wasserhahn an.



### Reinigung des Waschmaschinen-Filters

1. Entfernen Sie den Wasserzufuhrschlauch am Gerät.
2. Ziehen Sie den Filter mit einer Spitzzange heraus. Waschen Sie den Filter aus und bringen Sie ihn wieder an.
3. Schließen Sie den Schlauch wieder an.
4. Wasserhahn aufdrehen. Überprüfen Sie den Anschluss auf seine Dichtheit.
5. Wasserhahn schließen.



### Reinigung des Abwasserfilters

#### ⚠️ WARNUNG!

Reinigen Sie den Abwasserfilter NIEMALS, während das Gerät arbeitet. Warten Sie mit der Reinigung, bis eventuell verbliebenes Wasser abgekühlt ist.



**Wartungsblende  
öffnen**



**Abdeckung  
abschrauben**



**Abdeckung  
festschrauben**



**Wartungsblende  
schließen**

1. Tennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
2. Warten Sie, bis das Wasser abgekühlt ist, falls nötig.
3. Öffnen Sie die Wartungsblende. Stellen Sie einen Behälter zum Auffangen des Wassers bereit.
4. Wenn kein Wasser mehr herausfließt, schrauben Sie die Pumpenabdeckung ab. Halten Sie einen Lappen bereit, um austretendes Wasser aufzuwischen.

5. Entfernen Sie alle Rückstände vom Flügelrad der Pumpe, indem Sie diese drehen.
6. Schrauben Sie die Abdeckung wieder ordnungsgemäß fest.
7. Schließen Sie die Wartungsblende.

Die Pumpe muss inspiziert werden, wenn das Gerät das Wasser nicht abführt, nicht schleudert oder ungewöhnliche Geräusche während des Abpumpens erzeugt, die durch Gegenstände wie Sicherheitsnadeln oder Münzen etc. erzeugt werden, welche die Pumpe blockieren.

Reinigen Sie den Filter regelmäßig.

### Austausch des Netzanschlusskabels

**⚠ GEFAHR!**

Das Netzanschlusskabel darf nur durch eine qualifizierte Fachkraft (Elektrotechniker/-in) ausgetauscht werden.

## 6. PROBLEMBEHANDLUNG

FEHLER	
MÖGLICHE URSACHE	MASSNAHMEN
<b>Gerät arbeitet überhaupt nicht.</b>	
➡ Das Gerät ist mit dem Netzstecker nicht an der Steckdose angeschlossen.	➡ Überprüfen Sie die fragliche Steckdose, indem Sie ein anderes Gerät ebenda anschließen.
➡ Der Netzstecker ist locker.	➡ Überprüfen Sie die Haussicherung.
➡ Die Steckdose wird nicht mit Strom versorgt.	➡ Vergleichen Sie die Angaben auf dem Typenschild mit den Angaben Ihres Stromanbieters.
➡ Die entsprechende Sicherung ist ausgeschaltet.	
➡ Die Stromspannung ist zu niedrig.	
<b>Gerät startet Programm nicht.</b>	
➡ Tür nicht richtig geschlossen.	➡ Tür richtig schließen.
➡ Keine Wasserversorgung.	➡ Wasserversorgung überprüfen.
➡ START/PAUSE Knopf gedrückt.	➡ Einstellungen überprüfen.
➡ POWER nicht gedrückt.	
<b>Fehlerhafte Beheizung.</b>	
➡ NTC beschädigt. <sup>6</sup>	➡ Gerät kann waschen, aber nicht

<sup>6</sup> negative temperature coefficient

- ➡ Heizrohr ist gealtert. mehr heizen. Kontaktieren Sie umgehend den Kundendienst.

#### **Wasseraustritt.**

- ➡ Verbindungen der Schläuche sind nicht dicht. ➡ Schläuche überprüfen.
- ➡ Abwasserpumpe ist blockiert. ➡ Wasserablassschlauch reinigen.
- ➡ ➡ Abwasserpumpe überprüfen.

#### **Überlaufen, ausgehend von der Unterseite des Geräts.**

- ➡ Wassereinlassschlauch ist falsch montiert. ➡ Einlassschlauch überprüfen.
- ➡ ➡ Ablassschlauch überprüfen.
- ➡ Ablassschlauch hat ein Leck.

#### **Anzeigen/Display leuchten nicht.**

- ➡ Keine Stromversorgung. ➡ Überprüfen Sie die Stromversorgung; ansonsten kontaktieren Sie den Kundendienst.
- ➡ Leiterplatte ist defekt.
- ➡ Probleme im Kabelstrang.

#### **Waschmittlrückstände im Behälter**

- ➡ Feuchtes, angehäuften Waschmittel. ➡ Behälter reinigen. Flüssige Waschmittel benutzen. Maschinengeeignete Waschmittel benutzen.

#### **Schlechte Waschergebnisse.**

- ➡ Kleidung zu verschmutzt. ➡ Geeignetes Programm wählen.
- ➡ Falsche Menge an Waschmittel. ➡ Angemessene Menge an Waschmittel wählen (siehe Aufdruck auf der Verpackung des Waschmittels).

#### **Unnormale Geräuschbildung/Starke Vibrationen**

- ➡ Überprüfen Sie,
  - ★ ob die Transportsicherungen entfernt wurden.
  - ★ ob das Gerät ordnungsgemäß aufgebaut und ausgerichtet wurde.
  - ★ ob sich Metallgegenstände wie Haarspangen etc. im Gerät befinden.

- ➡ Sollte das Gerät Störungen abweichend von den oben beschriebenen aufweisen, oder falls Sie alle Punkte der Liste überprüft haben, das Problem aber nicht behoben werden konnte, kontaktieren Sie den Kundendienst.

### **⚠ GEFAHR!**

Falls Ihr Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert,  
setzen Sie sich mit Ihrem Einzelhändler in Verbindung.  
**VERSUCHEN SIE NIEMALS SELBST, DAS GERÄT ZU REPARIEREN.**

## Fehlermeldungen

Temperatur-Anzeigenstatus				Beschreibung	Ursache	Maßnahme
90	60	40	20			
Aus	Aus	Aus	Blinken	Türschloss-Problem	Tür nicht richtig zu	Tür schließen. Neu starten
					Service benachrichtigen, falls Problem andauert	
Aus	Aus	Blinken	Aus	Wasserzufuhr-Problem beim Waschen (Zufuhrzeit überschreitet 7 Minuten)	Wasserhahn ist zu oder Wasser läuft zu langsam. Einlassventilfilter ist blockiert. Wasserzufuhrschlauch ist geknickt.	Hahn öffnen oder auf normale Wasserzufuhr warten. Einlassventilfilter überprüfen. Schlauch ausrichten. Andere Wasserhähne im Raum überprüfen.
					Service benachrichtigen, falls Problem andauert	
Aus	Aus	Blinken	Blinken	Wasserablauf-Problem beim Waschen (Ablaufzeit überschreitet 3 Minuten)	Schlauch ist verstopft oder geknickt. Abwasserpumpe ist verstopft.	Schlauch reinigen und ausrichten. Filter der Abwasserpumpe reinigen.
					Service benachrichtigen, falls Problem andauert	
Bitte benachrichtigen Sie den Service, falls ein anderes Problem auftreten sollte.						

## 7. TECHNISCHE DATEN

Geräteart	Waschmaschine
Fassungsvermögen Trockenwäsche/kg	6
Energieklasse	A++
Schleuderklassifizierung	B
Energieverbrauch Jahr in kW/h*	173,00
Wasserverbrauch Jahr in l**	9240,00
Geräuschemission in dB/A re 1 pW	58
Leistung in W	2100
8 Programme	Baumwolle, Feinwäsche, Wolle, Schnellwäsche, Koch/Buntwäsche, Intensiv, Trommelreinigung, Schleudern
Bedienung	Elektroniktasten
Innenraum	Edelstahl
Unwuchtkontrolle	✓

Höhenverstellbare Füße		✓	
Farbe		Weiß	
Abm. Gerät H/B/T in cm	85,00	59,50	47,00
Abm. Verpackung H/B/T in cm	88,50	65,00	55,50
Gewicht netto / brutto in kg	50,00		54,00

\*: basierend auf 220 Standard-Reinigungszyklen. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt von der Art der Nutzung des Geräts ab.

\*\* : basierend auf 220 Standard-Reinigungszyklen. Der tatsächliche Wasserverbrauch hängt von der Art der Nutzung des Geräts ab.

Verbrauchswerte bei 1200 U/Min. in 1 Standard-Reinigungszyklus (Koch/Buntwäsche).

Temp.	Ladung	Energie	Wasser	Restfeuchte	Dauer
60 <sup>0</sup>	6,0 kg	0,93 kW/h	48 l	50 %	273 Min.
60 <sup>0</sup>	3,0 kg	0,66 kW/h	37 l	55 %	243 Min.
40 <sup>0</sup>	3,0 kg	0,63 kW/h	37 l	55 %	241 Min.

Energieverbrauch im abgeschalteten Zustand. 0,5W.

Energieverbrauch nach Programmende, wenn nicht abgeschaltet. 0,5W.

Luftschallemission bei 60<sup>0</sup> C Koch-/Buntwäsche Waschmodus: 58 dB/A.

Luftschallemission bei 60<sup>0</sup> C Koch-/Buntwäsche Schleudermodus: 74/76 dB/A.

## **8. ENTSORGUNG**

### **⚠️ WARNUNG!**

**Achten Sie beim Entpacken unbedingt darauf, dass die Bestandteile der Verpackung ( Polyäthylentüten, Polystyrenstücke ) nicht in die Reichweite von Kindern gelangen. ERSTICKUNGSGEFAHR!**

1. Entsorgen Sie das Gerät keinesfalls mit dem gewöhnlichen Hausmüll. Eine Mülltrennung ist hierbei notwendig, damit die einzelnen Bestandteile des Geräts einer entsprechenden Verwendung zugeführt werden können. Nutzen Sie die zur getrennten Entsorgung vorgesehenen kommunalen Sammeleinrichtungen.
2. **Altgeräte** sind kein unbrauchbarer Abfall. Durch eine umweltgerechte Entsorgung werden viele wertvolle Rohstoffe wieder gewonnen.
3. Wenn elektrische Geräte auf Mülldeponien oder Müllhalden entsorgt werden, können gesundheitsgefährdende Stoffe ins Grundwasser gelangen. Somit gelangen solche Stoffe in die Nahrungskette und schädigen Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden.
4. Bevor Sie ein beliebiges Altgerät entsorgen, **machen Sie dieses vorher unbedingt funktionsuntüchtig!** Das bedeutet, immer den Netzstecker ziehen

und danach das Stromanschlusskabel am Gerät abschneiden und direkt mit dem Netzstecker entfernen und entsorgen!

5. **Demontieren Sie immer die komplette Tür**, damit sich keine Kinder einsperren und in Lebensgefahr geraten können!
6. Die im Gerät verwendeten Materialien sind recycelbar und mit entsprechenden Informationen versehen. Indem Sie Ihr altes Gerät oder dessen Materialien wie auch die Verpackung sachgerecht entsorgen, tragen Sie erheblich zum Schutz unserer Umwelt bei.
7. Entsorgen Sie Papier und Kartonagen in den dafür vorgesehenen Behältern.
8. Entsorgen Sie Kunststoffe in den dafür vorgesehenen Behältern.
9. Falls es in Ihrem Wohnumfeld keine geeigneten Entsorgungsbehälter gibt, bringen Sie diese Materialien zu einer geeigneten kommunalen Sammelstelle.
10. Nähere Informationen erhalten Sie von Ihrem Fachhändler oder bei Ihren entsprechenden kommunalen Entsorgungseinrichtungen.

**Alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Materialien sind wiederverwertbar.** →



➤ >PE< = Polyethylen  
➤ >PS< = Styropor  
➤ >PP< = Polypropylen



**Alle verfügbaren Informationen zur Mülltrennung erhalten Sie bei Ihren örtlichen Behörden.**

## **9. GARANTIEBEDINGUNGEN**

### **Garantiebedingungen für Elektro-Großgeräte der PKM GmbH & Co. KG, Neuer Wall 2, 47441 Moers**

Dieses Gerät wurde nach den modernsten Methoden hergestellt und geprüft. Der Hersteller leistet **dem Verbraucher** für die Dauer von 24 Monaten, gerechnet vom Tag des Kaufes Garantie für einwandfreies Material und fehlerfreie Fertigung.

Dem Verbraucher stehen neben den Rechten aus der Garantie die gesetzlichen Gewährleistungsrechte zu, die der Verbraucher gegen den Verkäufer hat, bei dem er das Gerät erworben hat. Diese werden durch die Garantie nicht eingeschränkt.

Die Garantie gilt auch unbeschadet zwingender gesetzlicher Haftungsvorschriften, wie zum Beispiel nach dem Produkthaftungsgesetz, in Fällen des Vorsatzes und der groben Fahrlässigkeit wegen Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit durch PKM oder seine Erfüllungsgehilfen.

Ein Anspruch auf Garantie besteht nicht, soweit der Kauf zum Zweck der gewerblichen Nutzung erfolgt.

Der Garantieanspruch ist vom Käufer durch Vorlage des Kaufbelegs mit Kauf- und/oder Lieferdatum nachzuweisen und uns oder in der Bundesrepublik Deutschland unserem Kundendienst **unverzüglich nach Feststellung und innerhalb von 24 Monaten** nach Lieferung an den Erstendabnehmer zu melden.

## **Für unsere Geräte leisten wir Garantie gemäß nachstehenden Bedingungen:**

Mängel am Gerät, die nachweislich auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen, werden durch unseren Kundendienst unentgeltlich behoben. Soweit der Mangel innerhalb von 6 Monaten auftritt, wird vermutet, dass ein Material- oder Herstellungsfehler vorliegt.

Im Rahmen der Garantie werden mangelhafte Teile nach unserer Wahl unentgeltlich instand gesetzt oder durch einwandfreie Teile ersetzt. Geräte, die aufgrund ihrer Größe zumutbar im Pkw transportiert werden können, sind unserem Kundendienst zu übergeben oder zuzusenden.

Wird die Nachbesserung von uns abgelehnt oder schlägt sie endgültig fehl, wird innerhalb der Garantiezeit auf Wunsch das alte Gerät kostenfrei durch ein neues Gerät gleicher Art, gleicher Güte und gleichen Typs ersetzt. Sofern das betroffene Gerät zum Zeitpunkt der Fehleranzeige nicht mehr hergestellt wird, ist PKM berechtigt, ein ähnliches Gerät zu liefern.

Der Gerätetausch erfolgt grundsätzlich in dem Geschäft, in dem der erste Verbraucher das Gerät gekauft hat; es sei denn, dass dem Verbraucher der Transport aufgrund der Größe des Geräts dorthin nicht zuzumuten ist.

Die Garantie begründet keine Ansprüche auf Rücktritt vom Kaufvertrag oder Minderung (Herabsetzung des Kaufpreises).

Ersetzte Teile oder ausgetauschte Geräte gehen in unser Eigentum über.

### **Der Garantieanspruch erstreckt sich nicht auf:**

1. zerbrechliche Teile wie z.B. Kunststoff oder Glas bzw. Glühlampen;
2. geringfügige Abweichungen der PKM-Produkte von der Soll-Beschaffenheit, die auf den Gebrauchswert des Produkts keinen Einfluss haben;
3. Schäden infolge Betriebs- und Bedienungsfehler,
4. Schäden durch aggressive Umgebungseinflüsse, Chemikalien, Reinigungsmittel;
5. Schäden am Produkt, die durch nicht fachgerechte Installation oder Transport verursacht wurden;
6. Schäden infolge nicht haushaltsüblicher Nutzung;
7. Schäden, die außerhalb des Geräts durch ein PKM-Produkt entstanden sind - soweit eine Haftung nicht zwingend gesetzlich angeordnet ist.

### **Die Gültigkeit der Garantie endet bei:**

1. Nichtbeachten der Aufstell- und Bedienungsanleitung;
2. Reparatur durch nicht fachkundige Personen;
3. Schäden, verursacht durch den Verkäufer, Installateur oder dritte Personen;
4. unsachgemäße Installation oder Inbetriebnahme;
5. mangelnde oder fehlerhafte Wartung;
6. Geräten, die nicht ihrem vorgesehenen Zweck entsprechend verwendet werden;
7. Schäden durch höhere Gewalt oder Naturkatastrophen, insbesondere, aber nicht abschließend bei Brand oder Explosion.

Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist noch setzen sie eine neue Garantiefrist in Lauf. Die Garantiefrist für eingebaute Ersatzteile endet mit der Garantiefrist für das ganze Gerät.

Sofern sich ein Produktfehler als durch diese Garantie nicht gedeckt erweist, hat der Käufer die Kosten, die bei der Untersuchung des Geräts entstehen einschließlich etwaiger Arbeitskosten, zu tragen.

Sofern nach Information über das Nichteingreifen der Garantie und über die voraussichtlich entstehenden Kosten der Instandsetzung die Ausführung der Instandsetzung gewünscht wird, hat der Garantiennehmer die Kosten für die Ersatzteil- und Arbeitslohnkosten zu tragen.

Der räumliche Geltungsbereich der Garantie erstreckt sich auf in Deutschland, Österreich, Belgien, Luxemburg und in den Niederlanden gekaufte und verwendete Geräte.

  
August 2012

Dear customer! We would like to thank you for purchasing a product from our wide range of domestic appliances. Read the complete instruction manual before you operate the appliance for the first time. Retain this instruction manual in a safe place for future reference. If you transfer the appliance to a third party, also hand over this instruction manual.

## INDEX

1.	Safety instructions	25	2.	Installation	28
3.	Description of the appliance	31	4.	Control panel/Operation	32
5.	Cleaning/maintenance	37	6.	Trouble shooting	40
7.	Technical data	42	8.	Waste management	43
9.	Guarantee conditions	44			

Technical modifications as well as misprints shall remain reserved.

### **EU - Declaration of Conformity**

- ★ The products, which are described in this instruction manual, comply with the harmonized regulations.
- ★ The relevant documents can be requested from the final retailer by the competent authorities.
- ➡ The figures in this instruction manual may differ in some details from the current design of your appliance. Nevertheless follow the instructions in such a case.

## **1. SAFETY INSTRUCTIONS**

**Strictly observe** the signal words this instruction manual contains.

**⚠ DANGER!** indicates a hazardous situation which, if ignored, will result in death or serious injury.

**⚠ CAUTION!** indicates a hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

**⚠ WARNING!** indicates a hazardous situation which, if ignored, could result in death or serious injury.

**NOTICE!** indicates possible damage to the appliance.

### **Pictograms**

**⚡ RISK OF ELECTRIC SHOCK** indicates a possible risk of electric shock when you do not observe the corresponding information and/or warning.

**🔥 RISK OF FIRE** indicates a possible risk of fire when you do not observe the corresponding information and/or warning.

- i** . Read the **safety instructions** carefully before you operate the appliance for the first time. All information included in those pages serve for the protection of the operator. If you ignore the safety instructions, you will endanger your health and life.
- i** Store this manual in a safe place so you can use it whenever it is needed. Strictly observe the instructions to avoid damage to persons and property.
- i** The instructions and descriptions this manual contains are designed for various types of washing machines. So the manual may contain some descriptions of functions or accessories which are not part of your current appliance.
- i** Check the technical periphery of the appliance! Do all wires and connections to the appliance work properly? Or are they time-worn and do not match the technical requirements of the appliance? A check-up of existing and newly-made connections must be done by an authorized professional. All connections and energy-leading components (also wires inside a wall) must be checked by a qualified professional. All modifications to the electrical mains to enable the installation of the appliance must be performed by a qualified professional.
- i** The appliance is intended for private use only.
- i** The appliance is intended for washing laundry only.
- i** The appliance is intended for indoor-use only.
- i** Only operate the appliance in accordance with its intended use.
- i** Do not allow anybody who is not familiar with this instruction manual to operate the appliance.

Any modifications, which do not influence the functions of the appliance. shall remain reserved by the manufacturer. Please dispose of the packing with respect to your current local and municipal regulations.

### **WARNING!**

While unpacking, the packaging materials (polythene bags, polystyrene pieces, etc.) should be kept away from children. **CHOKING HAZARD!**

### **Transport and handling**

1. If you move the appliance, hold it at its base and lift it up carefully. Hold the appliance in an upright position.
2. Never use the doors to move the appliance. This will damage the hinges.
3. The appliance must be transported by at least **two persons**.
4. The supply cord must not be caught under the appliance while or after moving it.
5. The transport protectors must be reinstalled by a qualified professional only.



## Electrical connection



### **WARNING!**

Do not connect the appliance to the mains unless you have removed the complete packaging.

1. An electrical supply of 220-240V AC / 50 Hz (10A) is required.
2. Only connect the appliance to a properly grounded and dedicated socket which is near the appliance.
3. For your personal safety, the appliance must be grounded. The appliance is equipped with a 3-pole grounding plug. Use a suitable socket to minimize the risk of an electric shock.
4. Check that the appliance does not stand on the power cord.
5. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similar qualified person in order to avoid any kind of hazard.
6. Check that the technical data of your energy supply meet the values on the nameplate.
7. Your domestic circuit must be equipped with an automatic circuit breaker.
8. Do not carry out any modifications to your appliance.
9. Unplug the appliance when you do not use it. **Never pull on the cable** but on the plug.
10. Do not attempt to repair the appliance alone. Repairs carried out by unauthorized persons can cause serious damage. Always contact the nearest service centre. Original spare parts should be used only.

### **WARNING!**

Do not use a socket board or a multi socket when using 220–240 V/50 Hz alternate current (AC). All electrical connections which may be damaged must be repaired by a qualified professional.

**All repairs should be performed by your authorized after sales service.**

## Daily use

1. Empty all pockets of your laundry.
2. Sharp-edged or angular objects, e.g. coins, nails, screws or jewellery may seriously damage the appliance.
3. Use washer-suitable detergents only. Never use flammable, explosive or toxic detergents, e.g. petrol or alcohol.
4. Do not wash carpets in the appliance.
5. Never fill water by hand into the appliance while operating.
6. Before you open the door check, that the water is drained completely. Do not open the door if any water is visible.

7. Before operating the appliance check, that children or pets have not climbed into the appliance.
8. Keep children and pets well away from the glass of the door. The glass can become very hot during operation.
9. Keep children of less than 3 years of age well away from the appliance unless continuously supervised.
10. The drained water may be very hot. **RISK OF SCALDING!**
11. Unplug the appliance after operation and shut off the water supply.
12. **Never** unplug the appliance **with wet hands**.
13. Do not force the door to close. When you cannot easily close the door, check the amount and position of the laundry.
14. After end of operation, wait 2 minutes before you open the door.

### **Final safety instructions**

1. This appliance is designed for the use by adults only.
2. Children must neither play with nor around the appliance.
3. Do not stand or sit on the appliance.
4. Do not lean against the door.
5. The appliance is not intended for commercial purposes.
6. Do not use the appliance for camping.
7. Do not use the appliance in public transport.
8. The appliance is designed for **indoor use** only.

## **2. INSTALLATION**

### **Unpacking and positioning**

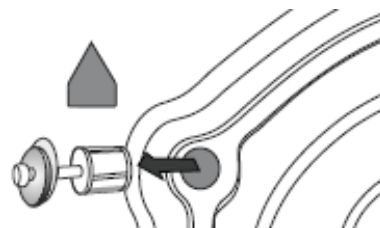
1. Unpack the appliance carefully. Dispose of the packaging as described in chapter waste management.
2. Install the appliance in a suitable position with an adequate distance from sources of heat and cold.
3. Check that the appliance and the power cord are not damaged.
4. Install the appliance in a dry and well-ventilated place. The room temperature must be higher than 0<sup>0</sup> C.
5. Do not install the appliance on a carpet/fitted carpet.
6. Protect the appliance from direct sunlight.
7. Do not install the appliance in a bathroom or a place where it may come in contact with water or rain; otherwise the insulation of the electrical system will be damaged. Do not install the appliance in a room where explosive or flammable gases are stored.
8. Install the appliance on a level, dry and solid floor. Check the correct installation with a bubble level.

9. Connect the appliance to the mains properly.
10. All required installations for the electric and water supply must be carried out by a qualified professional.
11. The nameplate is situated at the back of the appliance.

### Removing of the transport protection

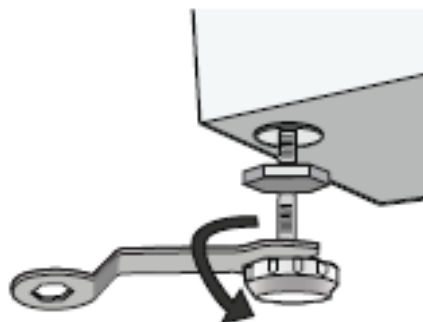
- ➡ You must remove the transport protection, before you can operate the appliance.

Unscrew and remove all bolts with a spanner. Insert the supplied covers. Store the bolts in a safe place for future use.



### Levelling

1. Check that the feet are close to the housing. If not, screw them with a spanner or by hand back into their original position.
2. After installation press on the 4 corners on the top of the appliance one after another. If the appliance does not stand solid when pressing on one of the corners, adjust the relevant foot. Untighten the nut and adjust the foot by hand. Now hold the foot with one hand and tighten the nut on the appliance with the other hand. Check the proper adjustment with a bubble level.



### Water connection

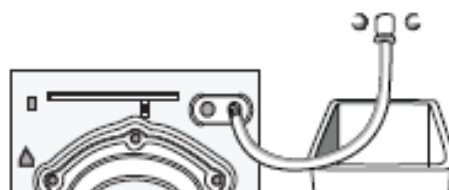
1. Use the supplied hose-set only. Do not use any used components for connecting the appliance to the water supply.
2. Appliances with a cold-water inlet valve can be connected to the cold-water supply only.<sup>7</sup>
3. Appliances with a warm-water valve can be connected to the warm-water supply.<sup>8</sup> The energy consumption of some programmes will decrease automatically then.

<sup>7</sup> Equipment depends on model.

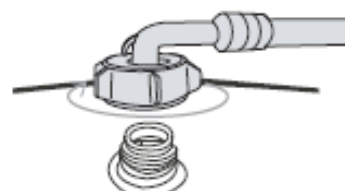
<sup>8</sup> Equipment depends on model.

## Water supply

Connect the water inlet as described in the figure. If your appliance is equipped with a warm-water inlet, connect the warm-water tap with the warm-water inlet.



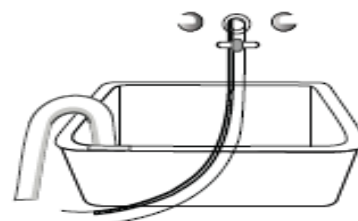
Connect the hose to the tap and the appliance (elbow on the appliance). Tighten clockwise.



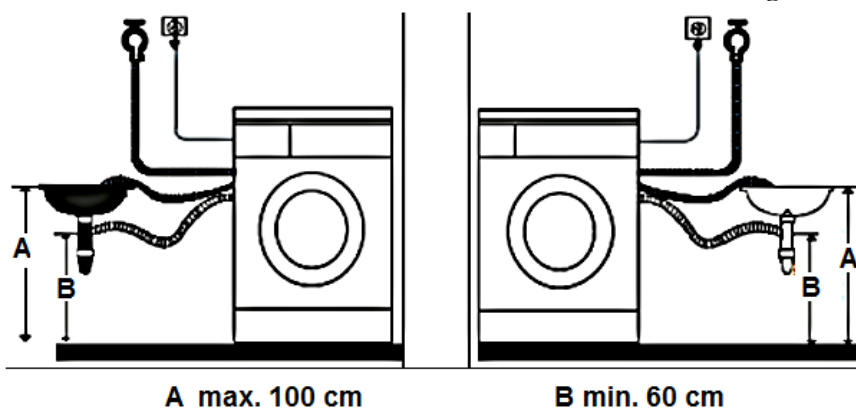
If water drains out after connection, repeat the entire procedure. If your tap does not meet the dimensions of the connectors, you must install a suitable tap.

## Drain water

1. Lead the drain hose into a collection device, e.g. a basin.

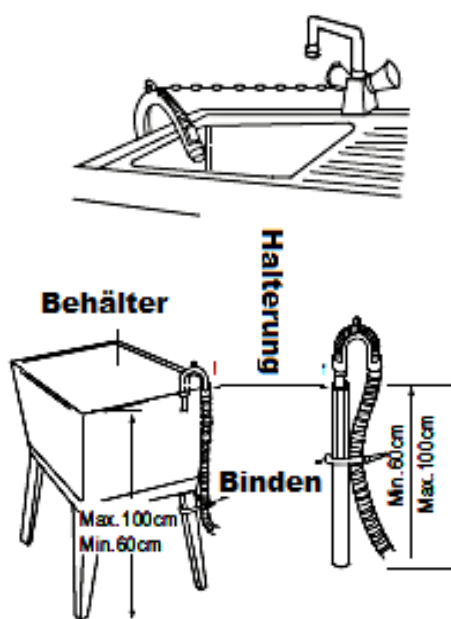


2. Connect the water outlet with the drain of a collection device, e.g. a basin.



- ➡ Do not install the water outlet lower than 100 cm. The end of the outlet hose must not immerse in water.

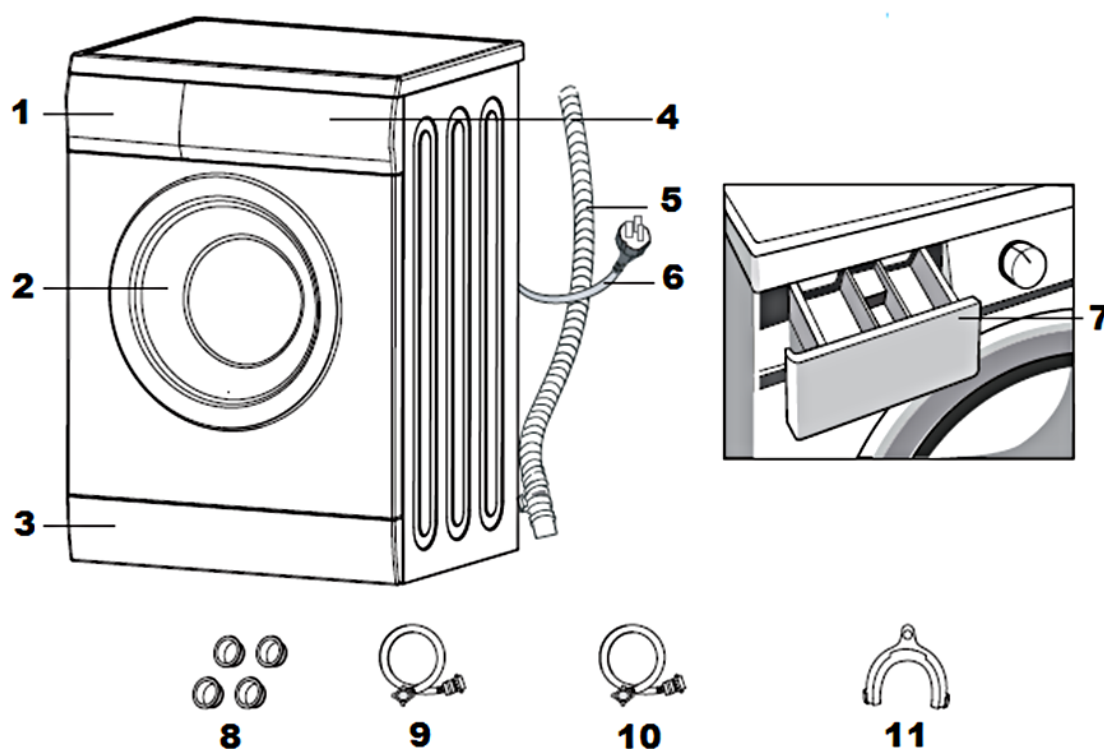
If your outlet hose is equipped with a holder, fix it as described below:



Fix the outlet hose so your home will not be damaged by the drained water.

If the hose is too long, do not force it on the appliance, otherwise unmoral noise may occur.

### **3. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE**



1	Detergent drawer	2	Door
3	Service panel	4	Control panel
5	Hose - water outlet	6	Power cord
7	Detergent container	8	Transport protection holes covers

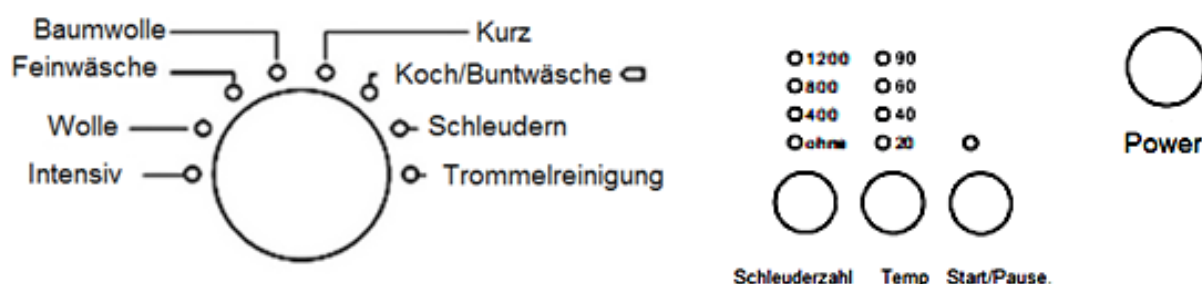
9 Inlet hose C

10 Inlet hose H<sup>9</sup>

11 Water outlet hose holder<sup>10</sup>

➔ The appliance you have purchased may be an enhanced version of the unit this manual was printed for. Nevertheless, the functions and operating conditions are identical. This manual is therefore still valid.

## 4. CONTROL PANEL / OPERATION



### Spin-rpm setting / Temperature setting (factory adjustment in **bold** type)

Select one of each values given below for your washing. Please select the WOLLE (wool)-programme to wash silk. You can select the DELAY-function with each of these programmes. The max. rpm depends on the model.

Programme	Temp. in °C	Spin power in rpm
Cotton	20/40/ <b>60</b> /90/kalt	ohne/400/800/ <b>1200</b>
Quick	20/40/ <b>kalt</b>	ohne/400/800/ <b>1200</b>
Synthetic	20/ <b>40</b> /60/kalt	ohne/400/ <b>800</b> /1200
Cotton intensive	20/ <b>40</b> /60/90/kalt	ohne/400/800/ <b>1200</b>
Wool	20/ <b>40</b> /kalt	ohne/ <b>400</b> /800/1200
Underwear	20/ <b>40</b> /60/90/kalt	ohne/400/800/1200
Spin	-	ohne/400/800/ <b>1200</b>
Drum Clean	<b>90</b>	ohne/ <b>400</b> /800/ <b>1200</b>

Baumwolle	Cotton	Kurz	Quick
Koch/Buntwäsche	Cotton intensive	Intensiv	Underwear
Trommelreinigung	Drum clean	Wolle	Wool
Schleudern	Spin	Feinwäsche	Synthetics

<sup>9</sup> Equipment depends on model.

<sup>10</sup> Equipment depends on model.

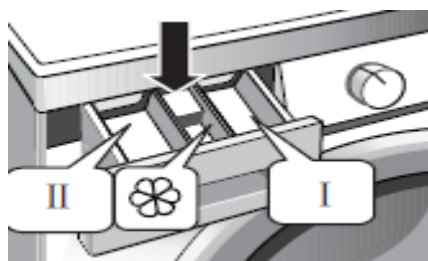
Power	Power	Operation mode ON/OFF.
Schleuderzahl	Spinning rotation	Sets the rpm of spinning.
Temp	Temperature	Sets the temperature of a programme.
Start/Pause	Start/pause	Starts/pauses a programme.


An acoustic signal sounds, whenever you use any button or the rotary knob, start the appliance or a programme has ended.

### Before the first use

1. Clean the appliance thoroughly. Be very careful especially inside the appliance (look at chap. 7).
2. Remove the packaging completely and remove the transport protection ( look at chap. 4), otherwise you will damage the appliance.
3. The appliance must be correctly connected to the mains.
4. **The appliance must operate one complete washing programme without load first.**

1. Fill some detergent in the container.
2. Press the POWER button.
3. Press the START/PAUSE button.



- I. Pre-detergent or washing powder       fabric softener, other aids  
 II. Main-detergent, bleachers, decontaminating products


### Starting of the appliance

1. Plug in the appliance.
2. Check the proper condition of the water supply. Open the tap completely.
3. Put the laundry, the detergent and, if desired, a suitable washing additive into the appliance
4. Press the POWER-button.
5. Select the desired functions.
6. Press the START/PAUSE-button.

### Use of the programmes

1. Select the laundry to wash with the rotary knob.
2. Select the temperature relevant to the contamination level of your laundry. The higher the temperature the higher the energy consumption.
3. Select the spinning rotation. The higher the rotation the dryer the washing.

<b>Baumwolle (cotton)</b>	
For "daily" cotton laundry, e.g. bedclothes, pillow cases, bathrobes, underwear etc.	
<b>Feinwäsche (Synthetics)</b>	
For delicate laundry, e.g. shirts, coats, blended fabric, clothes with laces, curtains. Choose a suitable detergent. Shorter-lasting programme/gentle programme.	
<b>Wolle (wool)</b>	
For wool which is suitable for being washed in a washer. On the labels of your clothes you can find further information ( temperature etc.).	
<b>Intensive (underwear)</b>	
For underwear; a special programme with an extra washing-cycle.	
<b>Kurz (quick)</b>	
A fast programme for a small amount of laundry which is lightly-contaminated only.	
<b>Koch-/Buntwäsche (cotton intensive)</b>	
A programme including an additional period of time; an intensive washing procedure. Recommended for the cleaning of cotton-made baby-wear and allergy sufferers-wear.	
<b>Schleudern (spinning)</b>	
Separate spinning function. Drain water before selecting the spinning function.	
<b>Trommelreinigung (drum cleaning)</b>	
For cleaning the drum and pipes/hoses. Temperature is 90 <sup>0</sup> C. Do not add any laundry! Operate the programme regularly.	
<b>Automatic function for bubble-reduction</b>	
If you use too much detergent a strong formation of bubbles may occur, which will have a negative effect on the proper operation of the appliance. The appliance starts this function automatically as soon as a certain amount of bubbles is detected. In such a case use less detergent when operating the particular programme the next time.	
<b>Deactivating of the acoustic signal</b>	
To deactivate the acoustic signal press TEMP for 3 seconds when the appliance is operating. You will hear a beep once to confirm the deactivation. Repeat the procedure to reactivate the acoustic signal.	
The acoustic signal stays deactivated until you have reactivated it.	





















	load(kg)	detergent container			Temp. in <sup>0</sup> C	time min.	rpm.
		I	II				
<b>Quick</b>	1.5	x	■	<input type="checkbox"/>	cold	15	1200
<b>Cotton intensive</b>	6.0	x	■	<input type="checkbox"/>	40	250	1200
<b>Spin</b>	6.0	x	x	x	-	15	1200
<b>Drum clean</b>	0	x	x	x	90	75	400
<b>Cotton</b>	6.0	x	■	<input type="checkbox"/>	60	126	1200
<b>Synthetic</b>	3.0	x	■	<input type="checkbox"/>	40	100	800
<b>Wool</b>	1.5	x	■	<input type="checkbox"/>	40	80	400
<b>Underwear</b>	6.0	x	■	<input type="checkbox"/>	40	110	1200

■ = mandatory                      □ = optional                      x = not necessary

The values in the schedule are benchmarks and can change relevant to the temperature and amount of load.

Temp.-time-rpm = benchmarks. Half load = 3.0 kg. Test-programme for energy consumption: Cotton intensive 60<sup>0</sup>/40<sup>0</sup> C + full rpm; These programmes are standard-programmes corresponding to the data on the model plate and the data sheet. These programmes are suitable for washing normal soiled laundry. They are the most efficient programmes.

### Textile care symbols:

	<b>Hand wash</b>		<b>Do not clean in washer</b>
	<b>Washer suitable</b>		<b>Do not wash</b>
	<b>Professional cleaning</b>		<b>Do not dry-clean</b>
			<b>Do not wring out</b>
	<b>Bleaching allowed</b>		<b>Do not bleach</b>
	<b>Tumble drying</b>		<b>Do not tumble dry</b>
	<b>Iron</b>		<b>Do not iron</b>
	<b>Damp ironing</b>		<b>Use intermediate layer</b>
	<b>110/150/200<sup>0</sup>C</b>		<b>Dry</b>
	<b>Line dry</b>		<b>Dry in the shade</b>

Receive further information at your local clothing shops  
and on relevant web-pages.

### Before each washing

1. Check the colourfastness of coloured clothes. Wash clothes, which easily loose colour, separately.
2. Check if your laundry needs special washing and select the relevant programme.
3. You find further information on the labels of your clothes if and how your clothes are suitable to be washed in a washer.
4. Do not leave any laundry in the washer a longer period of time; otherwise the laundry becomes musty and will mould.
5. **Not suitable** to be washed in a washer are:

- a. ties, waistcoats, coats and clothes, which will shrink easily and clothes with such components, e.g. stickers, lace etc.
  - b. Crease-resistant clothes, clothes with imprints or lamination.
  - c. Crease-resistant silk, clothes with fur components, fur.
  - d. Clothes, which easily lose colour, e.g. gowns or traditional costumes.
  - e. Clothes contaminated **with gas, petrol, paint thinner or alcohol etc.**
  - f. Waterproof objects, e.g. skiing suits, sleeping bags, rain coats etc.
6. Empty the pockets of each piece of your laundry.

## Detergent

Choose your detergent relevant to the laundry you want to wash (cotton, wool, synthetic etc.), the temperature and the level of contamination; otherwise a strong formation of bubbles may occur. Bleachers are alkaline and may damage your clothes. Use as less detergent as necessary. Powdery detergents may remain in your clothes, so rinse them thoroughly. If you use too much detergent or if the water-temperature is too low, the detergent will not dissolve completely; so residuals of the detergent may remain in the clothes, the hoses and the appliance itself. Customise the washing procedures relevant to amount and grade of contamination of the laundry, your local water hardness and the information given on the packaging of your detergent. For information about the water hardness, ask your local water supplier. Store your detergents in a safe and dry place **out of the reach of children.**

## Preparation of the laundry

1. Empty all pockets of each piece of your laundry.
2. Classify the laundry relevant to the labels: cotton, blended fabric, synthetic, silk, wool, man-made fibres.
3. Wash clothes of different size together; so you maximise the efficiency of the appliance.
4. Wash delicate clothes separately. Select a gentle programme for silk and wool.
5. Sort your laundry before washing.
6. Remove hooks and other fastening materials from curtains.
7. Wash clothes with buttons or embroideries inside out.
8. Close zippers, buttons and hooks. Tie loose ribbons.
9. Wash clothes, which give off fluffs easily, separately and inside out.
10. Put bras into pillow cases so they do not damage the drum (fig 1).
11. Wash quite delicate and small clothes in wash bags (available at specialist retailers; fig. 1).
12. When you want to wash a single, big piece of laundry (e.g. a jacket or jeans), an imbalance in the drum may be generated. Always add 1 or 2 other pieces of laundry to ensure consistent operation (fig. 2).
13. Remove dust, mud and animal hair from the laundry.

14. Wash baby-wear and clothes a baby may come in contact with separately to reduce the risk of infection. Increase the rinsing time to wash out the detergent completely.



Kind of fibre	Max. load in kg
Cotton	2.00
Synthetics	2.50
Wool	1.50

## **5. CLEANING /MAINTENANCE**

### **⚠ WARNING!**

Disconnect the appliance from the mains before you clean or maintain it.

- ➡ Take off all rings and bracelets before cleaning or maintaining the appliance; otherwise you will damage the surface or the drum of the appliance.

### **Housing**

- ➡ Use a neutral, diluted detergent.
- ➡ Do not use any harsh, abrasive and aggressive detergents.
- ➡ Do not use any solvents.

### **Drum**

- ➡ Remove any rust, e.g. from metal-made objects in your laundry, immediately with a chlorine-free detergent.
- ➡ Never use wire wool.

### **"Frozen" appliance**

If the ambient temperature is lower than 0<sup>0</sup> C and the appliance has been frozen, proceed as described below:

1. Disconnect the appliance from the mains.
2. Wash the tap with warm water so you can take the inlet hose off.
3. Take off the hose and immerse it in warm water.
4. Pour warm water into the drum and wait approx. 10 minutes.
5. Reconnect the inlet hose to the tap and check, that the water inlet and the water drain works properly.
6. When you operate the appliance again, the ambient temperature has to be higher than 0<sup>0</sup> C.

### **Frost protection**

- ➡ If you have installed the appliance in a place, where the ambient temperature can easily fall below 0<sup>0</sup> C, always empty the inlet and outlet hoses.

### How to remove residual water in the inlet hose:

1. Close the water tap.
2. Remove the inlet hose from the tap and put the end into a container.
3. Start a programme. Now the water is being drained for approx. 40 seconds.
4. Connect the hose again.

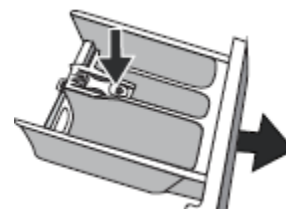
### Remove residual water in the drain pump.



**⚠ CAUTION!** Wait until the hot water has cooled down.

### Cleaning of the detergent container

1. Press the arrow on the softener cover downwards.
2. Lift the clip, take out the cover and clean the rills with water.
3. Reinstall the cover and push the container back in its proper position.



### Cleaning of the water inlet filter

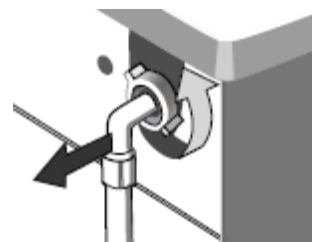
The filter has to be cleaned, when it is not or improperly supplied with water with the tap opened.

1. Close the water tap.
2. Choose a programme.
3. Press **START/PAUSE** and keep the following operation running for 40 seconds.
4. Disconnect the inlet hose from the tap.
5. Wash the filter with water.
6. Connect the hose to the tap.

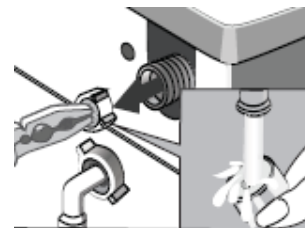


### Cleaning the filter of the appliance

1. Remove the inlet hose from the appliance.
2. Pull out the filter with a pair of needle nose pliers. Wash the filter and reinstall it.



3. Connect the hose to the appliance again.
4. Open the water tap. Check that the connection is watertight.
5. Close the tap.



### Cleaning of the drain filter

#### **⚠ WARNING!**

**NEVER** clean the drain filter while the appliance is operating. Wait until the water has cooled down.

1. Disconnect the appliance from the mains.
2. Wait until the water has cooled down if necessary.
3. Open the service panel. Provide a container for the drain water.
4. When the water does not drain off any longer open the cover of the pump.  
Provide a cloth to wipe up any escaping water.
5. Remove all objects from the impeller of the pump by turning it.
6. Tighten the cover properly.
7. Close the service panel.

You must control the pump when the appliance does not drain the water, does not spin or when you hear unusual noise while the appliance is draining. This noise may be caused by objects such as coins, needles etc., which block the pump.



**Open  
service panel**



**Open cover**



**Tighten cover**



**Close  
service panel**

Clean the filter regularly.

### Replacing of the power cord

#### **⚠ DANGER!**

The power cord must be replaced by a qualified and authorized professional only.

## **6. TROUBLE SHOOTING**

MALFUNCTION	
POSSIBLE CAUSE	MEASURE
<b>The appliance does not work at all.</b>	
➡ The plug of the appliance is not connected to the socket.	➡ Check the corresponding socket by connecting it with another appliance.
➡ The plug has become loose.	➡ Check the fuse box.
➡ The socket is not supplied with energy.	➡ Compare the data on the model plate with the data of your energy supplier.
➡ The fuse is switched off.	
➡ The voltage is too low.	
<b>Programmes are not started.</b>	
➡ Door is not closed properly.	➡ Close the door.
➡ No water supply.	➡ Check the water supply.
➡ START/PAUSE button is pressed.	➡ Check your settings.
➡ POWER is not pressed.	
<b>Faulty heating.</b>	
➡ NTC is damaged. <sup>11</sup>	➡ The appliance can wash but not heat. Contact your aftersales service immediately.
➡ Heating pipe is aged.	
<b>Water leakage.</b>	
➡ Connectors of the hoses are not watertight.	➡ Check the hoses.
	➡ Clean the outlet hose.
➡ Drain pump is blocked.	➡ Check the drain pump.
<b>Overflow at the bottom of the appliance</b>	
➡ Improperly installed inlet hose.	➡ Check inlet hose
➡ Outlet hose leakage.	➡ Check outlet hose.
<b>Indicators/display do not work.</b>	
➡ No energy supply.	➡ Check the energy supply; otherwise contact your aftersales service.
➡ Circuit board damaged.	
➡ Wiring harness damaged.	
<b>Some detergent left in the container.</b>	
➡ Accumulated, damp detergent.	➡ Clean the container. Use liquid detergents. Use detergents suitable for washers.
<b>Unsatisfactory washing results.</b>	
➡ Heavily-contaminated laundry.	➡ Select a suitable programme.
➡ Wrong amount of detergent	➡ Choose the proper amount of detergent ( look at the information on the packaging of your detergent).

<sup>11</sup> negative temperature coefficient

### Abnormal noise/severe vibrations

- ➡ Check if
  - ★ the transport protection has been removed.
  - ★ the appliance is installed and adjusted properly.
  - ★ any metal objects are in the drum.

➡ If the appliance shows a malfunction not noted on the schedule above or if you have checked all items on the above schedule but the problem still exists, please contact a service department.

### Error codes

Status of Corresponding Indicators				Description	Reason	Solution
Temp.90	Temp.60	Temp.40	Temp.20			
Off	Off	Off	Flash	Door lock problem	Door is not closed properly.	Restart after the door is closed
					Please call up service line if there are still troubles.	
Off	Off	Flash	Off	Water injecting problem when washing (water injecting time exceeds 7 minutes)	Tap is not opened or water flows too slowly. Inlet valve filter is blocked. Inlet pipe is twisted. If water is not supplied	Open the tap or wait till the water supply becomes normal. Check inlet valve filter. Straighten the water pipe Check the other taps in the room.
					Please call up service line if there are still troubles.	
Off	Off	Flash	Flash	Drain problem while washing (drain time exceeds 3 minutes)	Outlet hose is blocked or twisted Drain pump is blocked	Wash and straighten outlet hose. Wash drain pump filter
					Please call up service line if there are still troubles.	
Please call up the service line if there is any other problem.						

### **⚠ DANGER!**

If your appliance does not seem to run correctly,  
please contact the shop you purchased the appliance at.  
**DO NOT ATTEMPT TO REPAIR THE APPLIANCE YOURSELF.**

## **7. TECHNICAL DATA**

Model	Washing machine		
Max. capacity dry of laundry/kg	6		
Energy class	A++		
Spin drying efficiency class	B		
Energy consumption year in KW/h*	173.00		
Water consumption year in l**	9240.00		
Noise emission in dB/A re 1 pW	58		
Power in W	2100		
8 programmes	Cotton, synthetic, wool, quick wash, cotton intensive, underwear, drum cleaning, spin		
Control panel	Electronic keys		
Internal material	Stainless steel		
Balance control	✓		
Adjustable feet	✓		
Colour	white		
Dim. appliance H*W*D in cm	85.00	59.50	47.00
Dim. packaging H*W*D in cm	88.50	65.00	55.50
Weight net/gross in kg	50.00	54.00	

\*: Based on 220 standard washing-cycles. The actual energy consumption depends on the type of use of the appliance.

\*\* :Based on 220 standard washing-cycles. The actual water consumption depends on the type of use of the appliance.

Consumption at 1200 rpm. per 1 standard washing-cycle (cotton intensive [Koch/Buntwäsche]).

Temp.	Load	Energy	Water	Moisture	Duration
60 <sup>0</sup>	6.0 kg	0.93 kW/h	48 l	50 %	273 Min.
60 <sup>0</sup>	3.0 kg	0.66 kW/h	37 l	55 %	243 Min.
40 <sup>0</sup>	3.0 kg	0.63 kW/h	37 l	55 %	241 Min.

Off-mode power consumption: 0.5W.

Left-on power consumption: 0.5W.

Airborne acoustical noise emissions 60<sup>0</sup> C cotton intensive (Koch-/Buntwäsche) washing modes: 58 dB/A.

Airborne acoustical noise emissions 60<sup>0</sup> C cotton intensive (Koch-/Buntwäsche) spinning modes: 74/76 dB/A.

## 8. WASTE MANAGEMENT

### **WARNING!**

While unpacking, the packaging materials (polythene bags, polystyrene pieces, etc.) should be kept away from children. **CHOKING HAZARD!**

1. Do not dispose of the appliance together with normal domestic waste. Waste separation is obligatory so the single components of the appliance can be recycled. Use your municipal waste collection points.
2. Used appliances do not represent unusable waste but contain valuable raw materials when recycled properly.
3. If electric appliances are disposed of at landfills, substances which are dangerous to one's health may get into the ground water. Such substances will become part of the food chain and cause damage to your health.
4. Before you dispose of an old appliance, **render it inoperative**. Unplug the appliance and cut off the entire power cord. Dispose of the power cord and the plug immediately.
5. **Remove the door completely** so children are not able to get into the appliance as this endangers their lives!
6. The materials of the appliance are recyclable and labelled with relevant information. When recycling materials or other parts from used appliances you make a significant contribution to the protection of our environment.
7. Dispose of any paper and cardboard into the corresponding containers.
8. Dispose of any plastics into the corresponding containers.
9. If suitable containers are not available at your residential area, dispose of these materials at a suitable municipal collection point for waste-recycling.
10. Receive more detailed information from your retailer or your municipal facilities.

**Materials marked with this symbol  
are recyclable.**



- >PE< = Polyethylen
- >PS< = Styropor
- >PP< = Polypropylen



**Please contact your local authorities  
to receive further information regarding waste separation.**

## **9. GUARANTEE CONDITIONS**

### **Guarantee conditions for large electric appliances PKM GmbH & Co. KG, Neuter Wall 2, 47441 Moers**

This appliance was made and checked according to the most modern production methods. This appliance includes a 24-month guarantee **for the consumer** given by the manufacturer, dated from the day of purchase, referring to its flawless material-components and its faultless fabrication.

The consumer is accredited with both the dues of the guarantee given by the manufacturer and the vendor's guarantees. These are not restricted to the manufacturer's guarantee.

The guarantee is valid without prejudice to stringent legal liability regulations, e.g. the product liability law, in the case of malice and of wanton negligence in view of harm of life, body or health by PKM or its agents.

The right on the guarantee is not granted, when the purchase is made in the course of a commercial activity.

The guarantee claim has to be verified by the vendee by submitting a proof of purchase including the date of purchase and/or the date of delivery. This has to be reported to us or to our after sales service in the Federal Republic of Germany. This report has to be made **immediately after the detection and within 24 months** after the delivery to the first ultimate vendee.

#### **The guarantee for our appliances is valid under the following conditions:**

Defects of the appliance which are verifiably caused by material or fabrication deficiency will be rectified free of charge by our after sales. When the defect appears within 6 months we suppose that there is a material or fabrication deficiency.

Within the guarantee we will repair deficient components free of charge using components of our own choice or they will be replaced by flawless components . Appliances, which can, due to their dimensions, be reasonably transported by an automobile, should be given over or submitted to our after sales.

If the repair work is refused by us or if the repair work finally fails, the old appliance, if requested, will be replaced by an appliance of the same kind, quality and type within the period of guarantee. If the old appliance is no longer produced at the time the defect occurred, PKM will be entitled to deliver a similar appliance.

The exchange of the appliance principally takes place in the shop the first vendee bought the appliance in unless the appliance is too large to be transported by the vendee.

The guarantee does not establish any entitlement to withdraw from the purchase contract or for a price reduction.

Replaced components or exchanged appliances demise to us as our property.

### **The guarantee claim does not cover:**

1. fragile components as plastic, glass or bulbs;
2. minor modifications of the PKM-products concerning their authorized condition if they do not influence the utility value of the product;
3. damage caused by handling errors or false operation;
4. damage caused by aggressive environmental conditions, chemicals, detergents;
5. damage caused by non-professional installation and haulage;
6. damage caused by non common household use;
7. damages which have been caused outside the appliance by a PKM-product unless a liability is forced by legal regulations.

### **The validity of the guarantee will be terminated if:**

1. the prescriptions of the installation and operation of the appliance are not observed.
2. the appliance is repaired by a non-professional.
3. the appliance is damaged by the vendor, the installer or a third party.
4. the installation or the start-up is performed inappropriately.
5. the maintenance is inadequately or incorrectly performed.
6. the appliance is not used for its intended purpose.
7. the appliance is damaged by force majeure or natural disasters, including, but with not being limited to fires or explosions.

The guarantee claims neither extend the guarantee period nor initiate a new guarantee period. The guarantee period for installed replacement parts ends with the guarantee.

Provided that a product-related malfunction is not covered by this guarantee the vendee has to bear the cost, when the appliance is checked, including any labour costs that may arise.

If the holder of the guarantee has requested repair work, then the holder of the guarantee must be informed about the non-intervention of the guarantee and possible costs, that may arise, and thereafter he must bear all costs for spare parts and wages.

The geographical scope of the guarantee is limited with respect to appliances, which are purchased and used in Germany, Austria, Belgium, Luxembourg and the Netherlands.

**PKM**

August 2012

**SERVICE INFORMATION**



**Sie finden alle Informationen zum Kundendienst  
auf der Einlage in dieser Bedienungsanleitung.**

**Aftersales service information  
on the leaflet inside this instruction manual.**